|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **REMUNERATION POLICY FOR**  **“Amber Latvijas balzams” Jsc MANAGEMENT Board members** | **Akciju sabiedrības “Amber Latvijas balzams”**  **Valdes atalgojuma politika** |
| 1. The *Directive (EU) 2017/828 of the European Parliament and of the Council of 17 May 2017 as regards the encouragement of long-term shareholder engagement*sets out the obligation, for listed companies, of having a remuneration policy for management board members. | 1. Eiropas Parlamenta un Padomes Dīrektīvas (Es) 2017/828 (2017.gada 17.maijs) attiecībā uz akcionāru ilgtermiņa iesaistīšanas veicināšanu noteikumi nosaka pienākumu sabiedrībām, kuru finanšu instrumenti ir iekļauti regulētajā tirgū, ieviest atalgojumu politiku valdes locekļiem. |
| 1. Management Board members' remuneration policy aims to increase the corporate transparency of the joint stock company “Latvijas balzams” (hereinafter - the “Company”) in order to contribute the implementation of the strategy, long-term interests and sustainability. | **2.** Valdes locekļu atalgojuma politikas mērķis ir palielināt akciju sabiedrības “Latvijas balzams” (turpmāk tekstā – “Sabiedrība”) korporatīvo pārredzamību un pārskatāmību,, lai veicinātu stratēģijas īstenošanu, ilgtermiņa intereses un ilgtspēju. |
| 1. The remuneration of Company Management Board members (referred to as “Management Board members”) in their condition as such is based on the following main principles: | **3.** Sabiedrības valdes locekļu (tekstā – “Valdes locekļi”) atalgojums ir balstīts uz šekojošiem pamatprincipiem: |
| 3.1 The Remuneration shall be a sum, which shall be paid to each Member of the Management Board consisting of the reward for the performance of his Management Board member duties, salary and other payments and it shall be stipulated by Supervisory Board decision, taking into account the terms of employment agreement, if any. The reward for performance of Management Board member duties shall be stipulated by Supervisory Board decision, (referred to as Consideration). The variable part of the Consideration is not determined. The Consideration to the Management Board members, which have employment relationship with the Company in any other position, shall be included in salary. The right to reclaim or defer Consideration is not provided. In case the member of the Management Board has an employment or other civil relationship with the Company, the Remuneration shall include salary and other payments or benefits to the Management Board members. The part of Remuneration arising from employment or other civil law relationship could vary, in case of granting, for example, premiums, bonuses, health insurance etc.. | 3.1. Atatlgojums ir summa, kas ir maksājama katram Valdes loceklim un sastāv no atlīdzības par valdes locekļa pienākumu pildīšanu, darba algas un citiem maksājumiem un tas tiek noteikts ar Padomes lēmumu, ņemot vērā darba līguma noteikumus, ja tāds ir. Atlīdzība par Valdes locekļa pienākumu pildīšanu tiek noteikta ar Padomes lēmumu, (tekstā – Atlidzība). Atlidzības mainīgā daļa netiek noteikta. Valdes locekļiem, kuriem ir darba tiesiskās attiecības ar Sabiedrību jebkurā citā amatā, Atlīdzība ir ietverta darba algā. Tiesības atprasīt vai atlikt Atlidzību netiek paredzētas. Gadījāmā, ja Valdes loceklim ir darba tiesiskās vai citas cililtiesiskās attiecības ar Sabiedrību Atalgojumā iekļauj darba algu un citus maksājumus, vai labumus Valdes loceklim. Atalgojuma daļa, kas izriet no darbatiesiskajām vai citam civiltiesiskajām attiecībām var mainīties, piemēram, prēmiju, piemaksu, veselības apdrošināšanas un tml. piešķiršanas gadījumā . |
|  |  |
| 3.2. Remuneration shall be constructed in such a way to remunerate Management Board members appropriately based on their commitment, qualifications and actual responsibility and to avoid conflicts of interest. | 3.2. Atalgojumam ir jābūt veidotam tā, lai ir pienācīgi atlīdzinātu Valdes locekļiem, pamatojoties uz viņu sniegumu, kvalifikāciju un faktisko atbildību un izvairītos no interešu konfliktiem. |
| 3.3. By stipulating the Consideration to Board members, the remuneration of the Company’s employees and management bodies shall be considered. | * 1. Nosakot Atlidzību Valdes locekļiem, ir jāņem vērā Sabiedrības darbinieku un pārvaldes amatu atalgojums. |
|  |  |
| **4.** Prior to submission his consent to take the concrete position in the Board, each Management Board member shall get acknowledged with this Remuneration policy and shall sign agreement notification. | **4.** Pirms izsniegt Sabiedrībai rakstisku piekrišanu par konkrētā amata ieņemšanu Valdē, ikvienam Valdes loceklim ir jāiepazīstas ar šo Atalgojuma politiku un jāparaksta paziņojums par vienošanos. |
|  |  |
| **5.** The Company does not provide share-based Remuneration.  **6.** The Company does not provide for additional pension payments to the members of the Management Board. | **5.** Sabiedrībā nav paredzēts uz akcijām balstīts Atalgojums.  **6.** Sabiedrībā nav paredzēti maksājumi papildu pensijai Valdes locekļiem. |
| **7.** Without prejudice to the regulations currently in force, this remuneration policy shall be valid during the fiscal year in which the General Shareholders' Meeting approves it, unless modified by the General Shareholders' Meeting of the Company. | **7.** Neskarot pašlaik spēkā esošos noteikumus, šī atalgojuma politika ir spēkā tajā finanšu gadā, kurā to apstiprina pilnsapulce, ja vien Sabiedrības Akcionāru sapulce to nav grozījusi. |
| **8.** Unless the General Shareholders' Meeting decides otherwise, this remuneration policy shall also be applied to any new Management Board member joining Management Board of the Company, for as long as this remuneration policy for the members of the Company's Management Board is valid. | **8.** Ja vien Akcionāru sapulce nenolemj citādi, šī atalgojuma politika tiek piemērota arī jebkuram jaunam Valdes loceklim, kas pievienojas Sabiedrības Valdei, kamēr vien šī atalgojuma politika ir spēkā. |